



## GEMEINDE GLATTFELDEN

**Ausschreibung Bauprojekt**

Prparim und Blerta Sabriu, Hochfelderstrasse 15, 8180 Bülach  
*Umbau mit Balkonanbau und Lukarnen (Projektänderung) beim Gebäude Assek.-Nr. 507, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 4930, Dörfliweg 7 (Kernzone)*

Dauer der Planaufgabe: 20 Tage

Rechtsbehelfe: Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung beim Gemeinderat schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Glattfelden, 29. Oktober 2020

Der Gemeinderat

## GEMEINDE GLATTFELDEN

**Zivilstandsnachrichten September 2020****Heirat (Nachtrag)**

*Tolotto Manuel, von Kallern AG, mit Tolotto geb. Meier Corinne Eliane, von Dällikon ZH, getraut am 25. September 2020 in Regensdorf ZH*

## GEMEINDE GLATTFELDEN

**Wahlanordnung für die Erneuerungswahlen des/der Friedensrichters/in für die Amtsdauer 2021–2027**

Der Gemeinderat hat den ersten Wahlgang für die Erneuerungswahlen des/der Friedensrichters/in für die Amtsdauer 2021 bis 2027 auf 7. März 2021 festgesetzt. In Anwendung von Art. 7 der Gemeindeordnung (GO) werden leere Wahlzettel verwendet. Wählbar ist jede stimmberechtigte Person, die ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde hat. Die Kandidatin oder der Kandidat muss mit Namen und Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort auf dem Wahlvorschlag bezeichnet werden. Zusätzlich können der Rufname und die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei angegeben werden.

Den Wahlunterlagen wird in Anwendung von § 61 Abs. 2 GPR und Art. 7 GO ein Beiblatt beigelegt, auf dem Kandidatinnen und Kandidaten in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt werden, die öffentlich zur Wahl vorgeschlagen sind. Stimmberechtigte, die auf dem Beiblatt aufgeführt sein möchten, haben sich **bis spätestens am 20. November 2020** beim Gemeinderat Glattfelden schriftlich zu melden. Sie teilen Name und Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort mit. Zusätzlich können freiwillig der Rufname und die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei angegeben werden.

*Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Bülach, Postfach, 8180 Bülach, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. In Stimmrechtssachen werden Verfahrenskosten nur erhoben, wenn das Rechtsmittel offensichtlich aussichtslos ist.*

Glattfelden, 29. Oktober 2020

Gemeinderat Glattfelden

## GEMEINDE GLATTFELDEN

**Häckseln von Gartenabraum**

**Dienstag, 3. November 2020**

**Äste und Zweige von Sträuchern und Bäumen**

Das Häckselgut ist am Morgen des Häckseltags, nach Länge geordnet, an einem geeigneten Ort (z. B. Hausvorplatz mit leichter Zufahrtsmöglichkeit) zu deponieren. Das Häckselgut muss **frei** sein von **Steinen und Erde**.

Das Häckseln ist gratis; grosse Einzelposten, die eine Häckselarbeit von mehr als 10 Minuten/Eigentümer erfordern, werden mit CHF 50.00 je angefangene Viertelstunde verrechnet. Die nächste Häckselaktion wird im Februar 2021 frühzeitig publiziert.

**Anmeldung**

Ich melde mich zur Häckselaktion vom 3. November 2020 an:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

**Anmeldung bis spätestens 30. Oktober 2020 an die Gemeindeverwaltung, Vermerk «Häckseln» (Briefkasten beim Gemeindehaus) oder per Internet unter [www.glattfelden.ch](http://www.glattfelden.ch), Rubrik «A–Z», «Häckselaktionen».**

## GEMEINDE GLATTFELDEN

**Deckkäste**

Die Forstverwaltung liefert Ihnen

- **Rottannen** Deckkäste  
(nur noch begrenzte Menge vorhanden!) CHF 16.–
- **Nordmannstannen** Deckkäste CHF 20.–
- **Nordmannstannen** Kranzäste CHF 24.–

pro Bund franko Haus. Ihre Bestellung mit gleichzeitiger Bezahlung erwarten wir mit unten stehendem Talon bis Montag, 9. November 2020. Die Lieferung erfolgt ab 16. November 2020.

Glattfelden, 29. Oktober 2020 Gemeindeverwaltung Glattfelden

**Bestellung von Deck- und Kranzästen**

**Name/Vorname:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_

**Rottannen** (begrenzte Menge)

Anzahl Bündel Deckkäste: \_\_\_\_\_

**Nordmannstannen**

Anzahl Bündel Deckkäste: \_\_\_\_\_

**Nordmannstannen**

Anzahl Bündel Kranzäste: \_\_\_\_\_

**Lieferadresse:** \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Berücksichtigung erfolgt nach Bestelleingang. Danach werden Nordmannstannen-Deckkäste geliefert.

## GEMEINDE GLATTFELDEN

### Wichtige Information

Ab 1. November 2020 müssen Termine mit dem Sozialamt vorab telefonisch vereinbart werden.

Bei Erscheinen ohne Termin werden wir nicht auf Ihr Anliegen eingehen können.

Besten Dank für Ihr Verständnis  
Sozialamt Glattfelden

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Glattfelden

1. Die Kirchgemeindeversammlung hat am 6. September 2020 beschlossen, den Stimmberechtigten für den Rest der Amtsdauer 2020–2024 als Pfarrer/-in zur Wahl vorzuschlagen:

**Pfarrerin Kati Rechsteiner, 1971, zu 100%**  
auf die ordentliche Pfarrstelle.

2. Es findet gemäss Art. 125 Abs. 1 der Kirchenordnung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich in Verbindung mit § 118 des Gesetzes über die politischen Rechte die Wahl für alle in Ziffer 1 erwähnten Pfarrerinnen und Pfarrer an der Urne statt. Die Urnenwahl findet am 29. November 2020 statt.

3. Die Wahl erfolgt unter dem Vorbehalt einer Änderung der massgebenden gesetzlichen Bestimmungen sowie der Amtspflichten des vorgeschlagenen Pfarrers in örtlicher und inhaltlicher Hinsicht während der Amtsdauer.

4. Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Bezirkskirchenpflege Bülach, c/o Michel Destraz, Präsident, Wilenhofstrasse 14, 8185 Winkel, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen.

Glattfelden, 29. Oktober 2020

**Gemeinderat Glattfelden**  
(Wahlleitende Behörde)

## WASSERQUALITÄT

# Glattfelden muss Anschluss suchen

Das Glattfelder Leitungswasser kann man zwar bedenkenlos trinken. Dennoch muss die Gemeinde Lösungen suchen, um die Rückstände aus der Landwirtschaft zu minimieren. Geschehen könnte dies, indem man das hiesige Wasser mit anderem vermischt. Aber: Woher nehmen?

Roger Suter

Per 1. Januar hat der Bund die Verwendung des Pflanzenschutzmittels Chlorothalonil in der Landwirtschaft verboten, weil es «wahrscheinlich krebserregend» ist. Das zuständige Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) hat in der Folge auch alle Abbauprodukte, sogenannte Metaboliten von Chlorothalonil, als trinkwasserrelevant eingestuft. Inzwischen wurden einer dieser Stoffe mit dem Namen R471811 an verschiedenen Stellen, wo Grundwasser gewonnen wird, nachgewiesen – auch in Glattfelden. «Wir liegen gemäss den Messungen von diesem Sommer leicht über dem Grenzwert, bei 0,16 bis 0,17 Millionstel Gramm pro Liter», so Patrick Frei, Stellvertretender Abteilungsleiter Infrastruktur bei der Gemeinde Glattfelden. Erlaubt wären 0,1 Mikrogramm – also ein Zehnmillionstel Gramm pro Liter. «Das von unserer Wasserversorgung gelieferte Trinkwasser kann bedenkenlos konsumiert werden», schreibt die Gemeinde in einer Mitteilung dazu. «Diese Einschätzung teilt auch das Kantonale Labor.» Denn der Grenzwert ist «im Sinne der Vorsorge sehr tief angesetzt», liess der Kanton dazu verlauten, und entspreche dem gerade noch Messbaren. Glattfelden ist dabei in guter Gesellschaft: Eine kantonsweite, umfassende Messkampagne diesen Frühling und Sommer hat gezeigt, dass in 20 Prozent der Trinkwasserverteilernetze die Werte der Chlorothalonil-Metaboliten über dem Grenzwert liegen.

### Grundwasserfassung bis 2033

Die betroffenen Gemeinden haben zum Teil bereits Massnahmen ergrif-

fen, weil der Abbau der Chemikalien im Boden noch Jahre dauern wird. Eine besteht darin, das beeinträchtigte Grundwasser aus Landwirtschaftsgebieten mit sauberem Quellwasser zu mischen. Auch das Zürcher Seewasser ist diesbezüglich begehrt, weshalb viele Gemeinden um Zürich und im Glatttal dort Wasser zukaufen.

Glattfelden hat diesbezüglich das Problem, dass es an keine andere Wasserversorgung angeschlossen ist, also nicht einfach sauberes Seewasser aus Zürich beziehen kann. Zudem stammen nur 12 Prozent des Glattfelder Wassers aus unbelasteten Quellen; der Rest ist Grundwasser aus den Landwirtschaftszonen rund ums Dorf.

Nicht erst seit den Messungen denkt man in Glattfelden deshalb daran, Leitungen in ein Nachbarnetz zu legen. «Wir müssen unsere eigene Grundwasserfassung spätestens 2033 ausser Betrieb nehmen», so Stv. Abteilungsleiter Frei. «Dann läuft die Konzession aus und wird nicht mehr erneuert.» Dies deshalb, weil die freizuhaltenen Schutzzonen um die Wasserfassung grösser ausgedehnt werden müssten. In Glattfelden stehen aber bereits Häuser dort.

Am Zweckverband Grundwasserfassung Stadtforen beispielsweise sind die direkten Nachbargemeinden Bülach und Eglisau sowie Hüntwangen, Rafz, Wasterkingen, Wil, Buchberg und Rüdlingen angeschlossen. Stadel im Westen ist zwar ebenfalls ohne Anschluss, deckt aber den grössten Teil seines Wasserbedarfs mit eigenem Quellwasser. «Das Thema wird uns in den nächsten Jahren beschäftigen», so Stv. Abteilungsleiter Frei. Währenddessen seien weiterhin regelmässige Untersuchungen angezeigt, welche Informationen über die Entwicklung der Rückstände liefern und Voraussagen erlauben, bis wann die Rückstände die festgelegten Höchstwerte nicht mehr überschreiten, heisst es in der Mitteilung der Gemeinde weiter. «Aufgrund dieser Voraussagen sind dann die zusätzlich erforderlichen, verhältnismässigen Massnahmen der Trinkwasserversorgung zur Einhaltung der Höchstwerte zu definieren.»



Informationen:  
[www.glattfelden.ch](http://www.glattfelden.ch)

